



21 ŚWIĘTO DZIECI GÓR

festival of the children of mountains

NOWY SĄCZ 21-28 LIPCA 2013

Pedro o Złotym Sercu

► Przyjaciel festiwalu z Meksyku wyróżniony przez dzieci

Wojciech Chmura

Pedro Alonso Palacios Vargas, członek Międzynarodowej Rady Artystycznej Święta Dzieci Gór został uhonorowany przez uczestników festiwalu Złotym Sercem Lachowskim.

To był jeden z wielu wzruszających momentów wielkiego finału tegorocznej imprezy. Zaczęła się korowodem i skończyła przemarszem z flagami przed widownią podczas ostatniego koncertu w hali przy ul. Nadbrzeżnej.

Było jeszcze przekazanie kostura – symbolicznego znaku władzy przyszłorocznym gospodarzom. Będą nimi „Sądceczki”, zespół, który już raz w historii taką godność sprawował.

Gazda Michał, odbierając kostur od „Niskowiaków”, zapowiedział buńczucznie, że jego zespół nie będzie gorszy od poprzedników, czemu przyklasnęła gaździna Hanka. Oboje tukul kijami



Pedro Alonso Palacios Vargas ubrany w góralski kapeluszek powiedział wzruszony tylko: Serce do serca

o scenę na znak, że tak ma się spełnić.

Dzieci odjechały do domów obdarowane nie tylko wielkimi baranami z Cepelli, słodyczkami i pamiątkowymi foto-

grafiami, ale także ciepłym słowem od rady artystycznej, która ma zwyczaj każdy zespół za coś pochwalić. Za dobór tańców, perfekcję choreografii, atmosferę izby

góralskiej, stroje, autentyzm, ekspresję, grę na instrumentach, pokazanie obyczajów... Chwileczkę. Kostur przekazany? To za rok będzie znów festiwal Hurra!

To oczywiste, że członkiem żadnego z dziecięcych zespołów być już nie mogą. Swoimi umiejętnościami tanecznymi i wokalnymi nikogo nie będą dręczyli. A jednak jestem dzieckiem gór. Przeobrażenie nie przyszło z dnia na dzień. Odbywało się stopniowo, latami, coraz mocniej i wszechogarniająco. Przejąłem osiem lat temu, z drżeniem pióra, czy sprostam, festiwalowy „Latawiec” po Heniu Cyganiku, dziennikarzu, poecie z górską duszą. To nieprawda, że go już nie ma pośród nas. Co roku, zawsze o tej samej porze, w ostatnim tygodniu lipca, dmucha z nieba w kolorowe wiatraczki na sądeckim Rynku, wciąż od nowa rozkręcając wraz z nimi całe Święto Dzieci Gór.

Z dziennikarskiej powinności starałem się opisywać oglądane z bliska występy zespołów, zachowując dystans chłodnego recenzenta. Z roku na rok było o tenże dystans coraz trudniej, coraz bardziej odczuwałem tożsamość z festiwalową rodziną. W ciągu całego tygodnia byłbym jednocześnie na zewnątrz i wewnątrz tego, co się działo, aż do chwili, gdy poczulem, że jestem już tylko wewnątrz. Z rosnącym niepokojem czytałem własne „latawcowe” teksty, rojące się od zwrotów, które postronnym czytelnikom wydawać się mogą tkliwe, sen-



Wojciech Chmura obserwator

tymentalne, banalne, a przez to nieprawdziwe. Wciąż piszę o pięknie, przyjaźni, dobru i miłości, którymi dzieci się obdarowują, o żywiole niezwykłej radości na każdym koncercie. Pytałem siebie samego, kto w to uwierzy? A jednak będąc już wewnątrz człowiek przekonuje się, że to prawda, że ten świat dziecięcy jest właśnie taki: dobry, piękny i kolorowy. A jeśli wydaje się nierealny w zderzeniu z brutalnym światem dorosłych, to tym gorzej dla tego drugiego. Nie martwi mnie to jednak, co takich jak ja, dzieci gór widuję co roku w Nowym Sączu. Jest ich coraz więcej i jeszcze przybędzie, aż Świętem Dzieci Gór stanie się cały świat. Jestem pewien.

Podziękowania od dyrektora Antoniego Malczaka dla festiwalowej rodziny

„Dziękuję Festiwalowej Rodzinie... Najmilszym uczestnikom ŚWIĘTA DZIECI GÓR – dzieciom z kamraczkich zespołów oraz kierownikom, choreografom, członkom kapel, opiekunom, patronom i sponsorom zespołów.

Patronom honorowym Festiwalu: Bogdanowi Zdrojewskiemu, ministrowi kultury i dziedzictwa narodowego, Markowi Sowle, marszałkowi województwa małopolskiego oraz Jerzemu Chmielowi, prezydentowi polskiej sekcji CIOFF.

Samorządom: województwa małopolskiego i Nowego Sącza, a także ośrodkom kultury w Kryniczy-Zdroju, Muszynie, Bardejowie na Słowacji, THERMALEO sp. z o.o., Osadzie Turystycznej „Domki w lesie” w Tyliczu, Reżyserowi i Dobremu Duchowi Festiwalu – Józefowi Brodzie oraz Jego asystentom: Małgorzacie Łukasik-Kogut, Monice Kurzej i Aleksandrowi Smadze.

Dziękuję Międzynarodowej Radzie Artystycznej, w której pracowali: Aleksandra Szurmiak-Bogucka (przewodnicząca), Bhavsar Bhavnaben Ashokkumar z Indii, Mirosława Bobrowska, Wiesława

Hazuka, Benedykt Kafel, Susanne Kramer z Luxemburga, Pedro Alonso Palacios Vargas z Meksyku, Friedrich Stradner z Austrii oraz sekretarz Dorota Majerczyk. Tłumaczowi Festiwalu Łukasowski Piotrowi Malczakowi.

Serdeczne podziękowania kieruję dla parafii św. Małgorzaty, w której organizowane są msze święte, w szczególności Jego Ekscelencji bp. Antoniemu Długoszowi, ks. dr. Janowi Plotrowskiemu, proboszczowi parafii, a także kapelanom Związku Podhalan i ŚWIĘTA DZIECI GÓR: ks. prałata Władysława Zązłowi, ks. dr. Stanisławowi Kowalikowi.

Dziękuję Kamilowi Cyganikowi – szefowi biura prasowego festiwalu i Wojciechowi Chmurze z „Gazety Krakowskiej”, redaktorowi gazety festiwalowej „LATAWIEC” oraz patronom medialnym: TVP Kraków, RDN Małopolska, Radio Złote Przeboje, Regionalnej Telewizji Kablowej, czasopiśmie: „Gazeta Krakowska”, „Dziennik Polski”, „Sądceczanin”, „Dobry Tygodnik Sądecki”, prowadzącym prezentację Dorocie

Majerczyk i Marianowi Wójtowiczowi.

Uczestnikom ogólnopolskich warsztatów instruktorskich, Ewie Dyakowskiej Berbecze i Stanisławowi Berbecze za projekt scenografii i aranżację przestrzeni.

Wyrazy wdzięczności kieruję do osób, organizacji, służb i firm. Są to: Muzeum Okręgowe w Nowym Sączu, firma NEWAG, Andrzej Woda z Klimkówki, dyr. Paweł Badura i pracownicy MOSIR, Ryszard Homonick, Mariusz Homonick, Paweł Homonick i Tadeusz Maciak – kierownicy festiwalowi, Sylwester Adamczyk, „Niskowiaki”, pracownicy Urzędu Miasta Nowego Sącza, pogotowia ratunkowego i szpitala, restauracji „Kupiecka”, ośrodków zakwaterowania i wyżywienia zespołów (Centrum Kształcenia Praktycznego i Oświatowego w Nawojowej, Ośrodek Kolonijno-Wypoczynkowego Urzędu Miasta Krakowa w Gołkowicach Górnych, Domu Akademickiego w Nowym Sączu oraz Firmy Collossus z Nowego Sącza).

Serdecznie dziękuję za wsparcie, jakiego udzieliłi sponsorzy: FIRMA KORAL,

PGNI-GAZOWNIA JASIELSKA, WIŚNIOWSKI BRAMY I OGRODZENIA, FIRMA FAKRO, ŁĄCKI BANK SPÓŁDZIELCZY, BRUK-BET, COMP S.A NOVITUS, KONSPOŁ, KRYNICZANKA, LODY LWOWIANKA-ARGASINCY, TRUCK PARTNER, PAWEŁ RYDWAŃSKI, CIASTKARNIA „RAJ”, PIWNICZANKA, HSP HALA GORZKOWSKA, PROSPONA, MŚZYNIANKA, KRAJOWA SPÓŁKA CUKROWA, TER, ASTEX, PARK - M, FUNDACJA CEPELIA, TOWARZYSTWO EDUKACJI BANKOWEJ, BAJKOLAND, GOLD-DROP, MASSPOL, MASPEX, COCTAIL BAR WINCENY ŻYGADŁO, GALERIA SANDECJA, CENTRUM HANDLOWE GOŁĄBKOWICE, HIPERMARKEET REAL.

Dziękuję wyjątkowej sądeckiej i małopolskiej publiczności za liczne uczestnictwo na koncertach i niepowtarzalną atmosferę podczas całego festiwalu.

Najserdeczniej dziękuję swoim koleżankom i kolegom z SOKOŁA – Małgorzacie Kalarus – wicedyrektorowi instytucji i szefowej organizacji festiwalu, głównej

księgowej Teresie Łukasik, Jadwidze Adamczyk, Arturowi Adamowiczowi, Magdalenie Baran, Agnieszce Chronowskiej, Joannie Dudzik, Piotrowi Gryźlakowi, Barbarze Gwiżdżowi, Jerzemu Gwiżdżowi, Dominice Jarmolińskiej, Dianie Kamykowskiej-Gacek, Katarzynie Kożuch, Monice Kafel, Beacie Lach, Helenie Marszałek, Małgorzacie Mikulskiej, Małgorzacie Miśkowiec, Agacie Stachoń, Beacie Rompale, Annie Turewicz, Mirosławowi Turkowi, Lucynie Witkowskiej, Małgorzacie Wojdyłak, Januszowi Wójcikowi, Dorocie Zielińskiej, Ludmile Zielińskiej, Urszuli Zielińskiej, Wiesławowi Żygliwiczowi, kierownikowi: Andrzejowi Wańczykowi, Krzysztofowi Wołakowi oraz pracownikom: Andrzejowi Groniowi, Krzysztofowi Głukowskiemu, Tomaszowi Janusowi, Januszowi Kuzmie, Janowi Bodzionemu, Irenie Śładze, Elżbiecie Talar, Karolowi Wołakowi, Anecie Zięble, Marcie Ruchale, Dorocie Fecko.

Dziękuję także pracownikom Kancelarii Pani Elżbiety Reichert-Kądziółki i Pani Cecylii Zengel, stażystom: Dariuszowi Kozodajowi, Januszowi Margysowi, Agnieszce Niemiec, Annie Radzik, Anicie Serafin, Weronie Mysławowi Widłowi, Ewelinie Zych, wolontariuszom: Kacprowi Cwinartowi, Pawłowi Hebenstreitowi, Katarzynie Janus, tłumaczom i pilotom grup: Karolinie Dydak, Patrycji Górcie, Małgorzacie Kluch, Paulinie Krzyszkowskiej, Emilii Kuczaj, Marzenie Niezgodzie, Witalinie i Michałowi Pastuchom, Ewelinie Piaseckiej, Mateuszowi Rompale, Patrykowi Rutkowskiemu, Magdalenie Stanek, Alicji Wańczyk, Jadwidze Wańczyk i Monice Zielińskiej, aktywnym i oświetleniowcom: Tomaszowi Dominikowi, Wojciechowi Klimczakowi, Sylwestrowi Rośkowi, Maksymilianowi Zięble, Arkadiuszowi Margrafowi, Ryszardowi Garwołowi, pracownikom PU SEZAM, pielęgniarce festiwalowej Danucie Piotrowskiej.

Antoni Malczak
Dyrektor festiwalu
Święto Dzieci Gór